

Dayton®



Air Mover

COMMERCIAL/INDUSTRIAL USE

Models 5UMP6, 30EK65, 30EK66

®
Dayton

**PLEASE READ AND SAVE
THESE INSTRUCTIONS.
READ CAREFULLY
BEFORE ATTEMPTING
TO ASSEMBLE, INSTALL,
OPERATE OR MAINTAIN THE
PRODUCT DESCRIBED.**

**PROTECT YOURSELF AND
OTHERS BY OBSERVING ALL
SAFETY INFORMATION. FAILURE
TO COMPLY WITH INSTRUCTIONS
COULD RESULT IN PERSONAL
INJURY AND/OR PROPERTY
DAMAGE! RETAIN INSTRUCTIONS
FOR FUTURE REFERENCE.**

**PLEASE REFER TO BACK COVER
FOR INFORMATION REGARDING
DAYTON'S WARRANTY
AND OTHER IMPORTANT
INFORMATION.**

Model #: _____

Serial #: _____

Purch. Date: _____

*Form 5S7523 / Printed in China
07985 Version 2 01/2016*

**© 2015 Dayton Electric Manufacturing Co.
All Rights Reserved**

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS



**ALWAYS WEAR
EYE PROTECTION**

⚠ DANGER



Never operate this unit when flammable materials or vapors are present because electrical devices produce arcs or sparks that can cause a fire or explosion. NEVER OPERATE UNATTENDED!

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following: **READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS APPLIANCE.**

⚠ WARNING

TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY:



1. Do not leave appliance when plugged in. Unplug from outlet when not in use and before servicing. Connect to a properly grounded outlet only. See Grounding Instructions.
2. Do not expose to water or rain – store indoors.
3. Do not allow to be used as a toy. Close attention is necessary when used by or near children.
4. Use only as described in this manual. Use only manufacturer's recommended attachments.
5. Do not operate Air Mover with damaged cord or plug. Discard Air Mover or return to service center for examination and/or repair. If appliance is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors or dropped into water, contact service center for assistance.
6. Do Not: pull or carry by cord, use cord as a handle, close door on cord or pull cord around sharp edges or corners. Do not run appliance over cord. Keep cord away from heated surfaces.
7. Do not unplug by pulling on cord. To unplug, grasp the plug; not the cord.
8. Do not handle plug or appliance with wet hands.
9. Do not put any object into openings. Do not use with any opening blocked; keep free of dust, lint, hair and anything that may reduce air flow.
10. Keep hair, loose clothing, fingers and all parts of body away from openings and moving parts.
11. Turn off all controls before unplugging.
12. **WARNING!** To avoid injury or property damage: do not use around explosive liquids or vapors, as electrical devices produce arcs or sparks, which can cause a fire or explosion.
13. Do not store or use near flammable or combustible liquids such as gasoline, toxic, carcinogenic, combustible or hazardous materials such as asbestos, arsenic, barium, beryllium, lead, pesticides or other health endangering materials.
14. Do not run cord under carpeting. Do not cover cord with throw rugs, runners, or similar coverings. Arrange cord away from traffic area and where it will not be tripped over.
15. Operation of this unit can result in foreign objects being blown into eyes, which can result in eye damage. Always wear safety goggles when operating Air Mover.
16. **STAY ALERT,** Watch what you are doing and use common sense.
17. Use only on GFCI Protected Receptacles.
18. Do not use an extension cord with this Air Mover.

READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

⚠ WARNING

DO NOT LEAVE AIR MOVER UNATTENDED WHEN IT IS PLUGGED IN AND/OR OPERATING. UNPLUG UNIT WHEN NOT IN USE.

GROUNDING INSTRUCTIONS

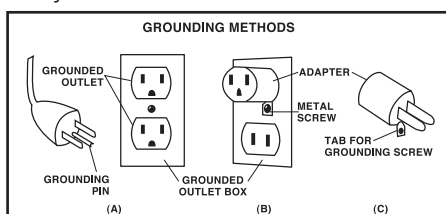
This appliance must be grounded. If it should malfunction or breakdown, grounding provides a path of least resistance for electric current to reduce the risk of electric shock. This appliance is equipped with a cord having an equipment-grounding conductor and grounding plug. The plug must be inserted into an appropriate outlet that is properly installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances.

⚠ WARNING

IMPROPER CONNECTION OF THE EQUIPMENT-GROUNDING CONDUCTOR CAN RESULT IN A RISK OF ELECTRIC SHOCK. CHECK WITH A QUALIFIED ELECTRICIAN OR SERVICE PERSON IF YOU ARE IN DOUBT AS TO WHETHER THE OUTLET IS PROPERLY GROUNDED. DO NOT MODIFY THE PLUG PROVIDED WITH THE APPLIANCE – IF IT WILL NOT FIT THE OUTLET HAVE A PROPER OUTLET INSTALLED BY A QUALIFIED ELECTRICIAN.



This appliance is for use on a nominal 120-volt circuit, and has a grounded plug that looks like the plug illustrated in **sketch A**. A temporary adaptor that looks like the adaptor illustrated in **sketches B and C** may be used to connect this plug to a 2-pole receptacle as shown in **sketch B** if a properly grounded outlet is not available. The temporary adaptor should be used only until a properly grounded outlet (**sketch A**) can be installed by a qualified electrician. The green colored rigid ear, lug or the like extending from the adaptor must be connected to a permanent ground such as a properly grounded outlet box cover. Whenever the adaptor is used, it must be held in place by a metal screw.



GROUNDING INSTRUCTIONS (CONTINUED)

IN CANADA, THE USE OF A TEMPORARY ADAPTOR IS NOT PERMITTED BY THE CANADIAN ELECTRICAL CODE. Make sure that the appliance is connected to an outlet having the same configuration as the plug. No adapter should be used with this appliance.



WARNING

IF THE CORD IS DAMAGED, IT MUST BE REPLACED BY A SPECIAL CORD OR ASSEMBLY AVAILABLE FROM THE MANUFACTURER OR HIS AUTHORIZED SERVICE AGENT.

SPECIFICATIONS

	5UMP6	30EK65	30EK66
Type	3 Speed air control	3 Speed air control	3 Speed air control
Style	Plastic	Plastic	Plastic
Electrical Rating	120V, 50/60 Hz AC 1.5 Amps	120V, 50/60 Hz AC 0.4 Amps	120V, 50/60 Hz AC 3.5 Amps
Certification	 US LISTED	 US LISTED	 US LISTED

UNPACKING



Unpack:

- Unpack air mover from carton. Lift unit by using the top carry handle only.

Inspect:

- After unpacking the unit, carefully inspect for any damage that may have occurred during transit. Check for loose, missing or damaged parts. Shipping damage claims must be filed with the carrier.

See General Safety Instructions on Page 1 and 2, and Cautions and Warnings as shown.

OPERATION INSTRUCTIONS



WARNING

TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT USE THIS AIR MOVER WITH ANY SOLID-STATE SPEED CONTROL DEVICE.

Follow these instructions to operate your air mover:

1. Unpack air mover from carton. Lift unit by using the top carry handle only.
2. To use your unit, place the unit in the area most suitable for your application. Several factors need to be considered; the unit must be placed close enough to a AC outlet to be plugged in, there must be a minimum clearance of two feet from either side of the unit to allow for proper air flow, and the unit should not be placed where it can become a tripping or safety hazard.
3. Place unit in the proper operating position for your application. Refer to the Operating Positions section in this manual.
4. To use multiple air movers, refer to the Multiple Air Movers instructions in this section (Models 5UMP6, 30EK66).
5. Plug unit into the wall.
6. Turn unit on and select air speed by turning the switch, located near the top handle.
7. When your drying job is completed, turn the unit off and follow the directions for Storage in this manual.

USING MULTIPLE AIR MOVERS (MODELS 5UMP6, 30EK66)

1. Your unit comes with receptacles for the use with multiple units. To use this feature, position the first air mover following the instructions listed above in this section. This unit may be turned on while connecting multiple units.
2. Plug the second unit into one of the receptacles on the first unit. Place the second unit in the operation position and the area most suitable for your application. The second unit may be turned on at this time.
3. A third unit may be plugged into the remaining receptacles on the first unit or plugged into one of the receptacles in the second unit. The third unit may be turned on at this time.
4. If desired, follow the same steps to add more units.
5. The receptacles on the unit are equipped with a circuit protector (**Figure 1**) that will shut off power to the unit should the receptacles become overloaded. If this happens, move the switch to the off position on the unit and any units connected to it. Press the reset button located above the receptacle; then turn the unit on and any units connected to it.

NOTE: It is not recommended to use the receptacles on the unit for appliances other than another air mover of the same ampere rating. To determine ampere rating of your unit, refer to the nameplate located on the unit.



OPERATION INSTRUCTIONS (CONTINUED)

OPERATING POSITIONS

The air mover may be set in three operating positions. Pick the position best suited for your application.

1. Use the down position (**Figure 2**) for applications such as; drying wet floors, shampooed carpets, etc. To use this position simply place unit on its base.
2. Use the angle position (**Figure 3**) for applications such as, drying plaster on walls or drying wet furniture. To use this position, tilt unit backwards so it rests on the support.
3. Use the up position for applications such as; drying paint on the ceiling. Lay the unit on the back side with the front grill pointing towards the ceiling (**Figure 4**).



MAINTENANCE

CLEANING



WARNING

TO REDUCE THE RISK OF INJURY FROM THE AIR MOVER ACCIDENTALLY STARTING, UNPLUG POWER CORD BEFORE CLEANING.

The outside of the unit may be cleaned with a damp cloth to remove any dust or residue.

USER SERVICING INSTRUCTIONS



WARNING

BE SURE TO DISCONNECT POWER SUPPLY BEFORE ATTEMPTING TO SERVICE OR REMOVE ANY COMPONENTS.

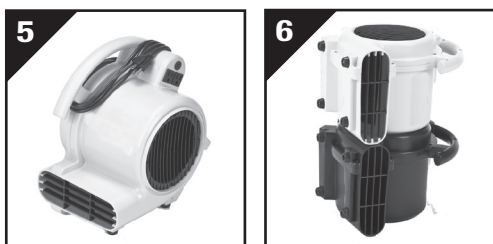
Do not attempt to service your air mover beyond that described in the operating instructions and parts manual.

LUBRICATION

No lubrication is necessary as the motor is equipped with lifetime lubricated bearings.

STORAGE

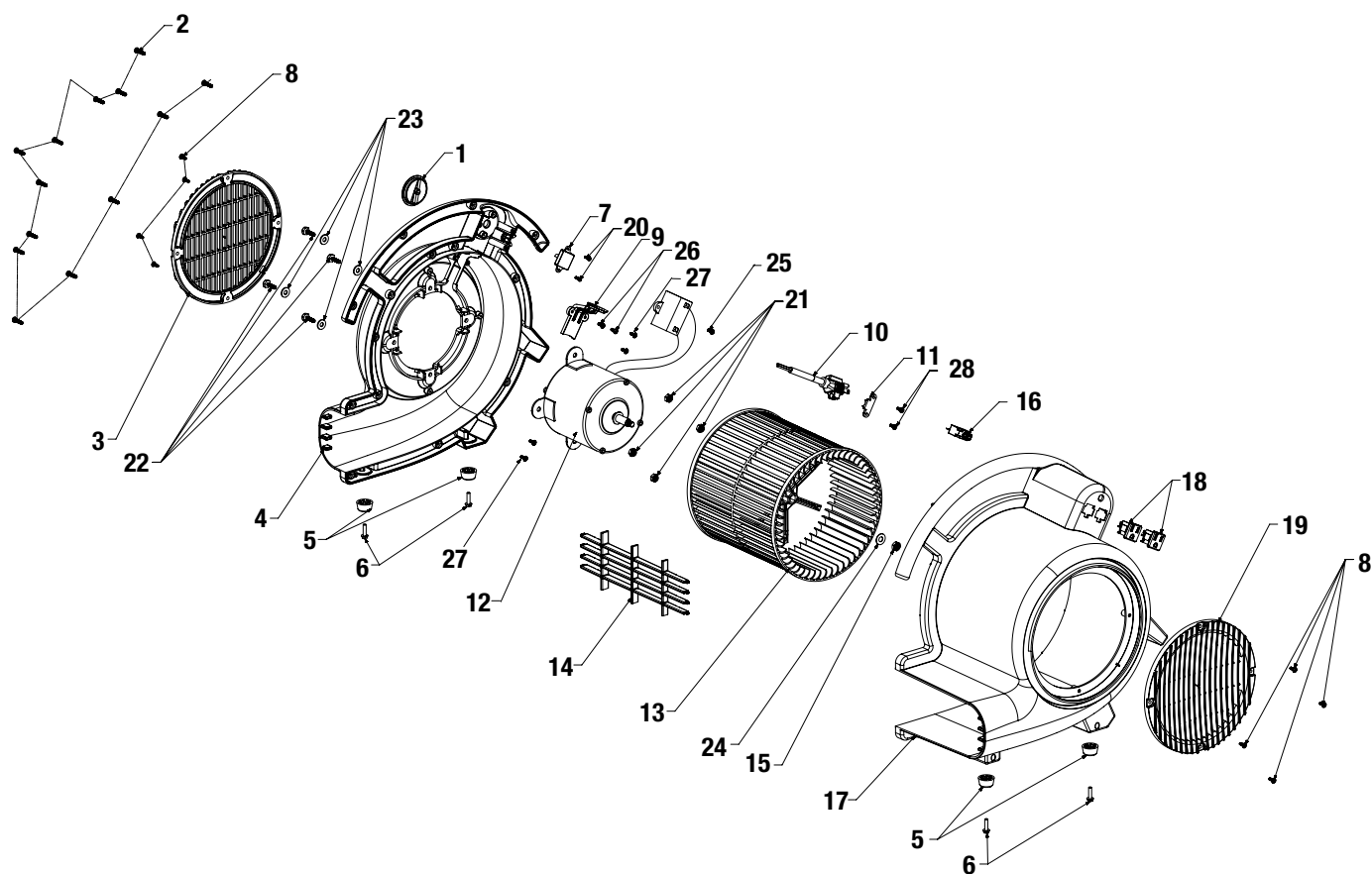
1. Before storing your air mover it should be cleaned. For cleaning instructions, refer to the Cleaning section in this manual.
2. Wind the power cord around the carry handle on the top of the unit to keep it untangled (**Figure 5**).
3. If you have more than one unit to store they may be stored by stacking them. Stack the units by placing them on their sides making sure the indented side is facing down (**Figure 6**). Do not stack the units more than 3 high. Never operate the unit while it is on its side or stacked. **THE AIR MOVER SHOULD BE STORED INDOORS.**



WARNING

IF ANY OF THE MOTOR HOUSING PARTS SHOULD BECOME DETACHED OR BROKEN, EXPOSING THE MOTOR OR ANY OTHER ELECTRICAL COMPONENTS, OPERATION SHOULD BE DISCONTINUED IMMEDIATELY TO AVOID PERSONAL INJURY OR FURTHER DAMAGE TO THE UNIT. REPAIRS SHOULD BE MADE BEFORE REUSING THE UNIT.

REPAIR PARTS ILLUSTRATION FOR 5UMP6, 30EK65, 30EK66



For Repair Parts, call 1-800 Grainger

Please provide following information:

- Model number
- Serial number (if any)
- Part description and number as shown in parts list

REPAIR PARTS LIST FOR 5UMP6, 30EK65, 30EK66

Ref. No.	Description	Part Number for Models:			Qty.
		30EK65	5UMP6	30EK66	
1	Control Knob	4570920	4570910	4570910	1/1/1
2	Screw	2783225	1516099	1516099	11/12/14
3	Grill Intake-Motor Side	4570540	4570510	4570520	1/1/1
4	Motor Housing Cover	4572710	1944815	1945357	1/1/1
5	Recess Bumper	4571000	4571000	4571000	4/4/4
6	Screw	1505499	1503999	1505499	4/4/4
7	Rotary Switch	4572600	4572600	4572600	1/1/1
8	Screw	2783207	1516099	1515299	8/8/8
9	Cord Retainer	4572460	4572400	4572420	1/1/1
10	Cord	4157997	4151900	4151900	1/1/1
11	Strain Relief	4572450	4572450	4572450	1/1/1
12	Motor	1945356	1944816	1945359	1/1/1
13	Blower Wheel	4570130	4570110	4570120	1/1/1
14	Exhaust Grill	4571330	4571310	4571320	1/1/1
15	Hex Nut	1304699	1304699	4570095	1/1/1
16	Reset Switch	N/A	8232600	8232600	1/1
17	Motor Housing Base	4572720	1944814	1945358	1/1/1
18	Receptacle	N/A	1210070	1210070	2/2
19	Intake Grill-Shaft Side	4570530	4570610	4570620	1/1/1
20	Screw	2783205	2783225	2783225	2/2/2
21	Hex HD Insert Nut	N/A	N/A	1303499	4
22	Hex HD Screw	N/A	N/A	0902999	4
23	Flat Washer 265 ID	N/A	N/A	0700399	4
24	Flat Waster ID8	N/A	N/A	4570195	1
25	Screw	2783225	N/A	2783205	1/1
26	Screw	2783225	1500799	2783205	2/2/2
27	Screw	1505499	1516099	N/A	4/3
28	Screw	2783225	1500799	2783205	2/2/2

DAYTON ONE-YEAR LIMITED WARRANTY

DAYTON ONE-YEAR LIMITED WARRANTY. All Dayton® product models covered in this manual are warranted by Dayton Electric Mfg. Co. ("Dayton") to the original user against defects in workmanship or materials under normal use for one year after date of purchase. If the Dayton product is part of a set, only the portion that is defective is subject to this warranty. Any product or part which is determined to be defective in material or workmanship and returned to an authorized service location, as Dayton or Dayton's designee designates, shipping costs prepaid, will be, as the exclusive remedy, repaired or replaced with a new or reconditioned product or part of equal utility or a full refund given, at Dayton's or Dayton's designee's option, at no charge. For limited warranty claim procedures, see "Warranty Service" below. This warranty is void if there is evidence of misuse, mis-repair, mis-installation, abuse or alteration. This warranty does not cover normal wear and tear of Dayton products or portions of them, or products or portions of them which are consumable in normal use. This limited warranty gives purchasers specific legal rights, and you may also have other rights which vary from jurisdiction to jurisdiction.

WARRANTY DISCLAIMERS AND LIMITATIONS OF LIABILITY RELATING TO ALL CUSTOMERS FOR ALL PRODUCTS

LIMITATION OF LIABILITY. TO THE EXTENT ALLOWABLE UNDER APPLICABLE LAW, DAYTON'S LIABILITY FOR CONSEQUENTIAL AND INCIDENTAL DAMAGES IS EXPRESSLY DISCLAIMED. DAYTON'S LIABILITY IN ALL EVENTS IS LIMITED TO AND SHALL NOT EXCEED THE PURCHASE PRICE PAID.

WARRANTY DISCLAIMER. A DILIGENT EFFORT HAS BEEN MADE TO PROVIDE PRODUCT INFORMATION AND ILLUSTRATE THE PRODUCTS IN THIS LITERATURE ACCURATELY; HOWEVER, SUCH INFORMATION AND ILLUSTRATIONS ARE FOR THE SOLE PURPOSE OF IDENTIFICATION, AND DO NOT EXPRESS OR IMPLY A WARRANTY THAT THE PRODUCTS ARE MERCHANTABLE, OR FIT FOR A PARTICULAR PURPOSE, OR THAT THE PRODUCTS WILL NECESSARILY CONFORM TO THE ILLUSTRATIONS OR DESCRIPTIONS. EXCEPT AS PROVIDED BELOW, NO WARRANTY OR AFFIRMATION OF FACT, EXPRESSED OR IMPLIED, OTHER THAN AS STATED IN THE "LIMITED WARRANTY" ABOVE IS MADE OR AUTHORIZED BY DAYTON.

PRODUCT SUITABILITY. MANY JURISDICTIONS HAVE CODES AND REGULATIONS GOVERNING SALES, CONSTRUCTION, INSTALLATION, AND/OR USE OF PRODUCTS FOR CERTAIN PURPOSES, WHICH MAY VARY FROM THOSE IN NEIGHBORING AREAS. WHILE ATTEMPTS ARE MADE TO ASSURE THAT DAYTON PRODUCTS COMPLY WITH SUCH CODES, DAYTON CANNOT GUARANTEE COMPLIANCE, AND CANNOT BE RESPONSIBLE FOR HOW THE PRODUCT IS INSTALLED OR USED. BEFORE PURCHASE AND USE OF A PRODUCT, REVIEW THE SAFETY/SPECIFICATIONS, AND ALL APPLICABLE NATIONAL AND LOCAL CODES AND REGULATIONS, AND BE SURE THAT THE PRODUCT, INSTALLATION, AND USE WILL COMPLY WITH THEM.

CONSUMERS ONLY. CERTAIN ASPECTS OF DISCLAIMERS ARE NOT APPLICABLE TO CONSUMER PRODUCTS SOLD TO CONSUMERS; (A) SOME JURISDICTIONS DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU; (B) ALSO, SOME JURISDICTIONS DO NOT ALLOW A LIMITATION ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, SO THE ABOVE LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU; AND (C) BY LAW, DURING THE PERIOD OF THIS LIMITED WARRANTY, ANY IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE APPLICABLE TO CONSUMER PRODUCTS PURCHASED BY CONSUMERS, MAY NOT BE EXCLUDED OR OTHERWISE DISCLAIMED.

THIS LIMITED WARRANTY ONLY APPLIES TO UNITED STATES PURCHASERS FOR DELIVERY IN THE UNITED STATES.

WARRANTY SERVICE

To obtain warranty service if you purchased the covered product directly from W.W. Grainger, Inc. ("Grainger"), (i) write or call or visit the local Grainger branch from which the product was purchased or another Grainger branch near you (see www.grainger.com for a listing of Grainger branches); or (ii) contact Grainger by going to www.grainger.com and clicking on the "Contact Us" link at the top of the page, then clicking on the "Email us" link; or (iii) call Customer Care (toll free) at 1-888-361-8649. To obtain warranty service if you purchased the covered product from another distributor or retailer, (i) go to www.grainger.com for Warranty Service; (ii) write or call or visit a Grainger branch near you; or (iii) call Customer Care (toll free) at 1-888-361-8649. In any case, you will need to provide, to the extent available, the purchase date, the original invoice number, the stock number, a description of the defect, and anything else specified in this Dayton One-Year Limited Warranty. You may be required to send the product in for inspection at your cost. You can follow up on the progress of inspections and corrections in the same ways. Title and risk of loss pass to buyer on delivery to common carrier, so if product was damaged in transit to you, file claim with carrier, not retailer, Grainger or Dayton. For warranty information for purchasers and/or delivery outside the United States, please use the following applicable contact information:

**Dayton Electric Mfg. Co.,
100 Grainger Parkway, Lake Forest, IL 60045 U.S.A.
or call +1-888-361-8649**

Dayton®



Soplador

USO COMERCIAL/INDUSTRIAL

Modelos 5UMP6, 30EK65, 30EK66



Dayton

**POR FAVOR, LEA Y GUARDE
ESTAS INSTRUCCIONES.
LÉALAS CON CUIDADO ANTES
DE INTENTAR ENSAMBLAR,
INSTALAR, OPERAR O MANTENER
EL PRODUCTO DESCRITO.**

**PROTÉJASE Y PROTEJA A
LOS DEMÁS RESPETANDO
TODA LA INFORMACIÓN DE
SEGURIDAD. ¡SI NO SE RESPETAN
ESTAS INSTRUCCIONES SE
PODRÍAN PRODUCIR LESIONES
PERSONALES Y/O DAÑOS
MATERIALES! CONSERVE
ESTE MANUAL PARA
FUTURAS CONSULTAS.**

**POR FAVOR, CONSULTE LA
CONTRATAPA PARA OBTENER
INFORMACIÓN SOBRE LA
GARANTÍA DE DAYTON Y OTRA
INFORMACIÓN IMPORTANTE.**

Número de modelo: _____

Número de serie: _____

Fecha de compra: _____

*Formulario 5S7523 / Impreso en China
07985 Versión 2 01/2016*

*© 2015 Dayton Electric Manufacturing Co.
Todos los derechos reservados*

INSTRUCCIONES IMPORTANTES SOBRE SEGURIDAD



USE SIEMPRE PROTECCIÓN OCULAR

⚠ PELIGRO



Nunca ponga en funcionamiento esta unidad ante la presencia de materiales o vapores inflamables dado que los artefactos eléctricos producen arcos o chispas que pueden causar un incendio o una explosión. ¡NUNCA DEJE LA UNIDAD FUNCIONANDO SIN SUPERVISIÓN!

Cuando utilice un artefacto eléctrico, deberá seguir siempre las precauciones básicas, entre las que se incluyen las siguientes: **LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR ESTE ARTEFACTO.**

⚠ ADVERTENCIA

PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO, DESCARGA ELÉCTRICA O LESIONES:



1. No deje sin atención el artefacto cuando esté conectado. Desconéctelo de la toma de corriente cuando no lo esté utilizando y antes de darle mantenimiento. Conéctelo únicamente a una toma de corriente debidamente conectada a tierra. Consulte las instrucciones para la conexión a tierra.
2. No lo exponga al agua ni a la lluvia, guárdelo a cubierto.
3. No permita que lo utilicen como un juguete. Se requiere una estrecha vigilancia cuando lo utilicen niños o se utilice cerca de ellos.
4. Utilícelo solamente como se describe en este manual. Utilice solamente los accesorios recomendados por el fabricante.
5. No opere el Soplador si el cable o el enchufe están dañados. Deseche el Soplador o devuélvalo a centro de servicio técnico para que sea examinado y/o reparado. Si el artefacto no funciona como debiera, se ha caído, dañado, dejado a la intemperie o se ha dejado caer en el agua, póngase en contacto con centro de servicio técnico para solicitar asistencia.
6. No jale o transporte el artefacto por el cable, no utilice el cable como una manija, no cierre las puertas sobre el cable ni jale el cable alrededor de bordes filosos o esquinas. No pase el artefacto sobre el cable. Mantenga el cable alejado de las superficies calientes.
7. No desconecte el artefacto tirando del cable. Para desconectarlo, tómelo por el enchufe, no por el cable.
8. No toque el enchufe ni el artefacto con las manos mojadas.
9. No inserte ningún objeto por las aberturas. No lo utilice si cualquiera de las aberturas está bloqueada. Manténgalo libre de polvo, pelusa, cabello y cualquier otro material que pudiera reducir el flujo de aire.
10. Mantenga el cabello, la ropa suelta, los dedos y en general todo su cuerpo, alejado de las aberturas y partes móviles del artefacto.
11. Apague todos los controles antes de desconectar la unidad.
12. **¡ADVERTENCIA!** Para evitar lesiones personales o daños materiales: No utilice el soplador cerca de líquidos o vapores explosivos, dado que los aparatos eléctricos producen arcos o chispas que pueden producir un incendio o una explosión.
13. No lo guarde ni use cerca de líquidos inflamables o combustibles, como gasolina, materiales tóxicos, carcinógenos, combustibles o peligrosos como amianto, arsénico, bario, berilio, plomo, pesticidas u otros materiales que representen un riesgo para la salud.
14. No pase el cable por debajo de las alfombras. No cubra el cable con alfombritas, tapetes o coberturas similares. Coloque el cable alejado del área de tránsito y en donde no se pueda tropezar con el mismo.
15. El funcionamiento de esta unidad podría ocasionar que objetos extraños sean soplados hacia los ojos, lo que podría resultar en una lesión ocular. Siempre lleve puestas gafas de seguridad cuando haga funcionar el Soplador.
16. **MANTÉNGASE ALERTA.** Vigile lo que está haciendo y utilice el sentido común.
17. Use sólo tomas de corrientes GFCI (con interruptor de circuito por falla de conexión a tierra) protegidas.
18. No utilice un cable de extensión con el Soplador

LEA Y GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

⚠ ADVERTENCIA

NO DEJE EL SOPLADOR SIN SUPERVISIÓN CUANDO ESTÁ CONECTADA Y/O EN FUNCIONAMIENTO. DESCONECTE LA UNIDAD CUANDO NO LA UTILICE.

INSTRUCCIONES DE CONEXIÓN A TIERRA

Este aparato debe estar conectado a tierra. De ocurrir un desperfecto, la conexión a tierra ofrece una vía de menor resistencia para la corriente eléctrica y reduce el riesgo de descarga eléctrica. Este aparato viene equipado con un cable con conductor de conexión a tierra para el equipo y un enchufe de conexión a tierra. El enchufe se debe insertar en un tomacorriente apropiado el cual debe estar instalado correctamente y conectado a tierra de acuerdo con todos los códigos y regulaciones locales.

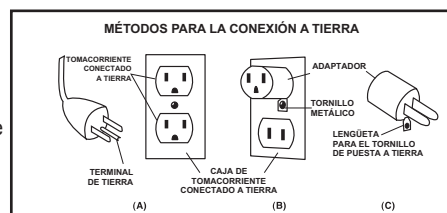


⚠ ADVERTENCIA

UNA CONEXIÓN INADECUADA DEL CONDUCTOR CONECTADO A TIERRA PUEDE RESULTAR EN DESCARGA ELÉCTRICA. VERIFIQUE CON

UN ELECTRICISTA CALIFICADO O TÉCNICO DE SERVICIO SI TIENE DUDAS CON RESPECTO A SI EL TOMACORRIENTE ESTÁ ADECUADAMENTE CONECTADO A TIERRA. NO HAGA MODIFICACIONES EN EL ENCHUFE PROVISTO CON EL APARATO. SI NO SE AJUSTA AL TOMACORRIENTE, HAGA QUE UN ELECTRICISTA CALIFICADO LE INSTALE UN TOMACORRIENTE APROPIADO.

Este aparato es para utilizarse en un circuito de 120 voltios nominal y cuenta con un enchufe con conexión a tierra como el que aparece en la **ilustración A**. Puede usar un adaptador provisional como el que se muestra en las **ilustraciones B y C** para conectar este enchufe a un tomacorriente de 2 polos, como el que se exhibe en la **ilustración B**, si no tiene disponible un tomacorriente debidamente conectado a tierra. El adaptador provisional debe ser utilizado solamente hasta que un electricista pueda instalar un tomacorriente debidamente conectado a tierra (**ilustración A**). La espiga rígida de color verde, lengüeta o accesorio similar que sale del adaptador debe conectarse a una conexión a tierra permanente tal como la tapa del tomacorriente, debidamente puesta a tierra. Siempre que se utilice un adaptador, debe ser sujetado en su lugar mediante un tornillo metálico.



INSTRUCCIONES DE CONEXIÓN A TIERRA (CONTINUACIÓN)

EN CANADÁ, EL REGLAMENTO DE ELECTRICIDAD CANADIENSE NO PERMITE EL USO DE UN ADAPTADOR PROVISIONAL. Asegúrese de que este artefacto esté conectado a un tomacorriente que tenga la misma configuración que la del enchufe. No se debe utilizar ningún adaptador con este artefacto.



ADVERTENCIA

SI EL CABLE ESTÁ DAÑADO, DEBE SER REEMPLAZADO POR UN CABLE ESPECIAL O MONTAJE DISPONIBLE A TRAVÉS DEL FABRICANTE O SU AGENTE DE SERVICIO TÉCNICO AUTORIZADO.

ESPECIFICACIONES

	5UMP6	30EK65	30EK66
Tipo	Control de aire de 3 velocidades	Control de aire de 3 velocidades	Control de aire de 3 velocidades
Estilo de depósito	Plástico	Plástico	Plástico
Régimen eléctrico	120V, 50/60 Hz AC 1,5 Amps	120V, 50/60 Hz AC 0,4 Amps	120V, 50/60 Hz AC 3,5 Amps
Certificación	 US LISTED	 US LISTED	 US LISTED

DESEMBALAJE



Desembalar:

- Saque el soplador de la caja. Levante la unidad usando solamente la manija de transporte superior.

Inspeccionar:

- Luego de desempacar la unidad, inspeccione cuidadosamente en busca de algún daño que pueda haber ocurrido durante el transporte. Examine en busca de piezas sueltas, faltantes o dañadas. Los reclamos por daños durante el envío deben ser presentados ante la empresa de transporte.

Vea las Instrucciones Generales sobre Seguridad en las páginas 1 y 2 las Precauciones y Advertencias que se ilustran.

FUNCIONAMIENTO



ADVERTENCIA

PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO, DESCARGA ELÉCTRICA, NO UTILICE ESTE SOPLADOR CON NINGÚN DISPOSITIVO DE CONTROL DE VELOCIDAD DE ESTADO SÓLIDO.

Siga estas instrucciones para operar su soplador:

1. Saque el soplador de la caja. Levante la unidad usando solamente la manija de transporte superior.
2. Para usar su unidad, colóquela en el área más adecuada para su aplicación. Se deben tener en cuenta numerosos factores; la unidad debe ubicarse lo suficientemente cerca de una toma de corriente CA a la cual se conectará, debe haber una separación mínima de dos pies desde ambos lados de la unidad para permitir un flujo adecuado de aire, y la unidad no debe ubicarse en un lugar donde pueda causar tropiezos o generar un riesgo para la seguridad.
3. Ubique la unidad en la posición adecuada de funcionamiento para su aplicación. Consulte la sección Posiciones de funcionamiento incluida en este manual.
4. Para utilizar sopladores múltiples, consulte las instrucciones de Sopladores Múltiples en esta sección (Modelos 5UMP6, 30EK66).
5. Enchufe la unidad a la pared.
6. Encienda la unidad y seleccione la velocidad de aire girando en el sentido contrario a las agujas del reloj el interruptor que está ubicado cerca de la manija superior.
7. Después de terminar su trabajo de secado, apague la unidad y siga las instrucciones de almacenamiento incluidas en este manual.

UTILIZACIÓN DE SOPLADORES MÚLTIPLES (MODELOS 5UMP6, 30EK66)

1. Su unidad viene equipada con receptáculos para ser utilizados con unidades múltiples. Para usar esta función, posicione el primer soplador siguiendo las instrucciones antes mencionadas en esta sección. Esta unidad puede encenderse mientras está conectando unidades múltiples.
2. Enchufe la segunda unidad dentro de uno de los receptáculos de la primera unidad. Coloque la segunda unidad en la posición de funcionamiento y en el área más adecuada para su aplicación. La segunda unidad puede encenderse en este momento.
3. Una tercera unidad puede ser enchufada dentro de los receptáculos restantes de la primera unidad o dentro de uno de los receptáculos de la segunda unidad. La tercera unidad puede encenderse en este momento.
4. Si se desea, siga los mismos pasos para agregar más unidades.
5. Los receptáculos en la unidad están equipados con un protector de circuitos (**Figura 1**) que corta la potencia a la unidad en caso de que los receptáculos se sobrecarguen. De suceder esto, mueva el interruptor a la posición de apagado en la unidad y en cualquier otra unidad conectada a la misma. Presione el botón de reposo ubicado por encima del receptáculo. Luego, encienda la unidad y cualquier otra unidad conectada al mismo.

NOTA: No es recomendable la utilización de los tomacorrientes en la unidad para artefactos que no sean sopladores del mismo amperaje. Para determinar el amperaje de su unidad, vea la placa localizada en la unidad.

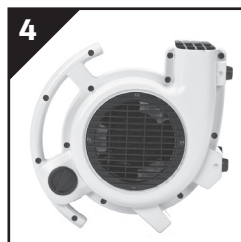
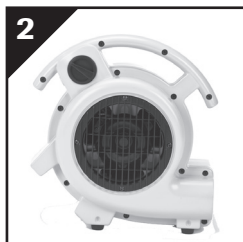


FUNCIONAMIENTO (CONTINUACIÓN)

POSICIONES DE FUNCIONAMIENTO

El Soplador puede configurarse en tres posiciones de funcionamiento. Elija la posición que mejor se adapte a su aplicación.

1. Utilice la posición abajo (**Figura 2**) para aplicaciones como secado de pisos húmedos, alfombras lavadas, etc. Para usar esta posición sólo debe ubicar la unidad en su base.
2. Utilice al posición angular (**Figura 3**) para aplicaciones tales como secar yeso sobre paredes o secar muebles mojados. Para usar esta posición, incline la unidad hacia atrás de manera que descansa sobre el soporte.
3. Utilice la posición arriba para las aplicaciones tales como el secado de pintura del cielorraso. Para utilizar esta posición, recueste la unidad sobre la parte posterior con la parrilla frontal mirando hacia el cielorraso (**Figura 4**).



MANTENIMIENTO

LIMPIEZA



ADVERTENCIA

DESENCHUFFE EL CABLE DE ALIMENTACIÓN ANTES DE LIMPIAR REDUCIR EL RIESGO DE LESIONES PROVOCADAS POR LA PUESTA EN MERCHA ACCIDENTAL DEL SOPLADOR.

La parte exterior de la unidad se puede limpiar con una tela húmeda para eliminar el polvo o los residuos.

INSTRUCCIONES PARA LAS REPARACIONES REALIZADAS POR EL USUARIO



ADVERTENCIA

ASEGÚRESE DE DESCONECTAR LA ALIMENTACIÓN DE ENERGÍA ANTES DE INTENTAR REPARAR O EXTRAER ALGÚN COMPONENTE.

No intente reparar usted mismo su soplador. El único mantenimiento que usted debe darle es el que se describe en el Instrucciones de funcionamiento y manual de piezas.

LUBRICACIÓN

No se requiere lubricación ya que el motor está equipado con cojinetes lubricados de por vida.

ALMACENAMIENTO

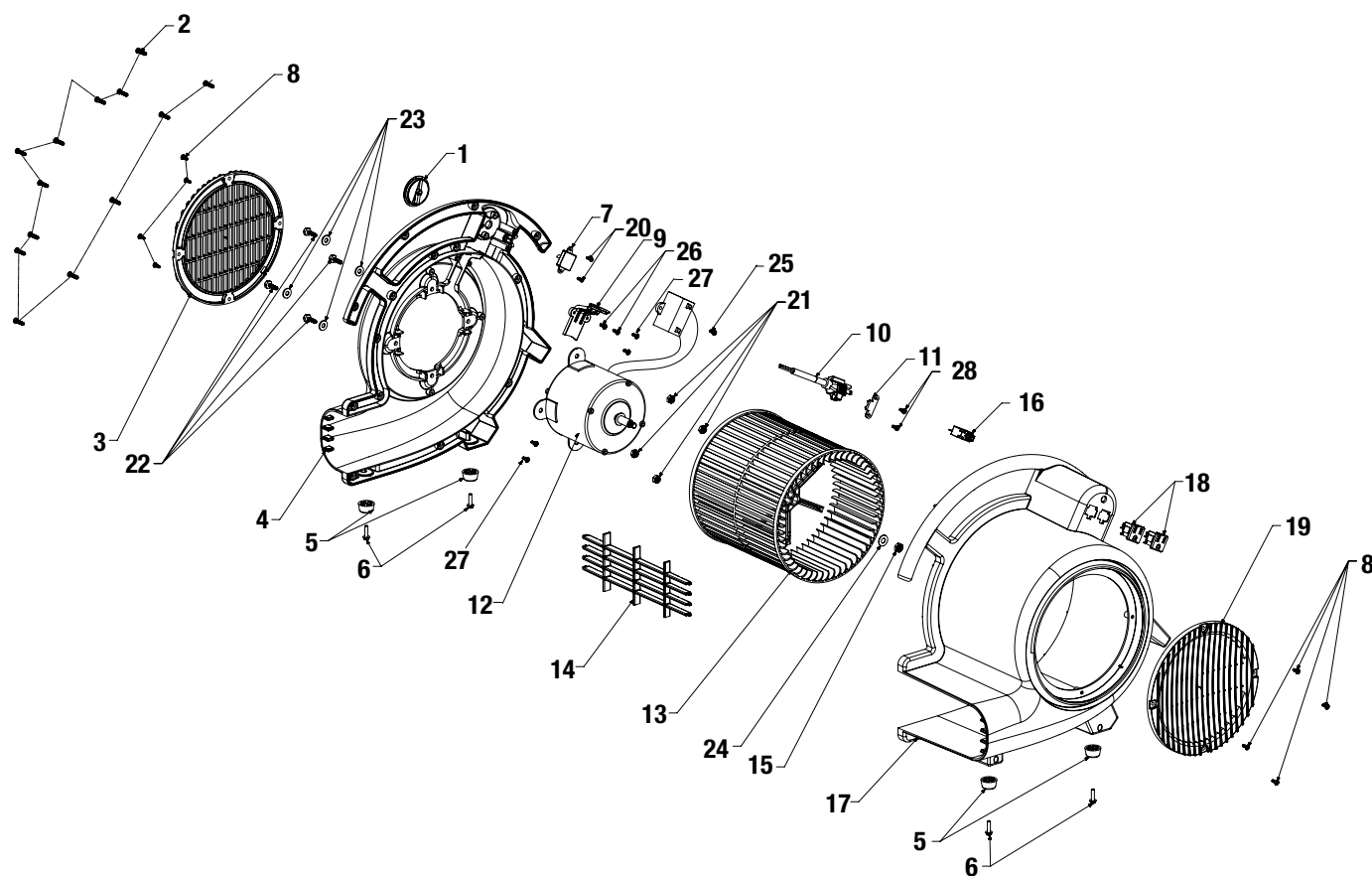
1. Antes de almacenar el soplador debe limpiarlo. Por las instrucciones de limpieza consulte la sección Limpieza de este manual.
2. Enrosque el cable de alimentación alrededor de la manija de transporte ubicada en la parte superior de la unidad para evitar que se enrede (**Figura 5**).
3. Si tiene que almacenar más de una unidad puede apilarlas. Apile las unidades colocándolas sobre sus costados asegurándose de que el costado marcado quede hacia abajo (**Figura 6**). No apile más de tres unidades. No opere nunca la unidad mientras está de costado o apilada. **EL SOPLADOR DEBE ALMACENARSE EN EL INTERIOR.**



ADVERTENCIA

SI CUALQUIERA DE LAS PARTES DEL ALOJAMIENTO DEL MOTOR SE ROMPE O SE AFLOJA, DEJANDO EXPUESTO EL MOTOR O CUALQUIER COMPONENTE ELÉCTRICO, DEBERÁ SUSPENDERSE INMEDIATAMENTE EL USO DE LA UNIDAD PARA EVITAR LESIONES PERSONALES O DAÑOS A LA UNIDAD. DEBERÁ REPARARSE LA UNIDAD ANTES DE PODER UTILIZARLA NUEVAMENTE.

ILUSTRACIÓN DE PIEZAS DE REPARACIÓN PARA LAS UNIDADES 5UMP6, 30EK65, 30EK66



Para piezas de reparación llame al 1-800 Grainger

Por favor, suministre la siguiente información:

- Número de modelo
- Número de serie (en caso de haber)
- Descripción y número de la pieza tal como aparece en la lista de piezas

LISTA DE PIEZAS DE REPARACIÓN PARA LAS UNIDADES 5UMP6, 30EK65, 30EK66

Ref. No.	Description	Número de la pieza según el modelo:			Qty.
		30EK65	5UMP6	30EK66	
1	Perilla de control	4570920	4570910	4570910	1/1/1
2	Tornillo	2783225	1516099	1516099	11/12/14
3	Parilla de entrada-Lado motor	4570540	4570510	4570520	1/1/1
4	Cubierta del alojamiento del motor	4572710	1944815	1945357	1/1/1
5	Parachoques empotrado Parachoques empotrado	4571000	4571000	4571000	4/4/4
6	Tornillo	1505499	1503999	1505499	4/4/4
7	Interruptor giratorio	4572600	4572600	4572600	1/1/1
8	Tornillo	2783207	1516099	1515299	8/8/8
9	Retén del cable	4572460	4572400	4572420	1/1/1
10	Cable	4157997	4151900	4151900	1/1/1
11	Alivio de esfuerzo	4572450	4572450	4572450	1/1/1
12	Motor	1945356	1944816	1945359	1/1/1
13	Rueda de soplador	4570130	4570110	4570120	1/1/1
14	Parrilla de escape	4571330	4571310	4571320	1/1/1
15	Tuerca hex	1304699	1304699	4570095	1/1/1
16	Interruptor de restauración	N/A	8232600	8232600	1/1
17	Base del alojamiento del motor	4572720	1944814	1945358	1/1/1
18	Receptáculo	N/A	1210070	1210070	2/2
19	Parrilla de entrada - Lado del eje	4570530	4570610	4570620	1/1/1
20	Tornillo	2783205	2783225	2783225	2/2/2
21	Arandela de inserto de cabeza hexagonal	N/A	N/A	1303499	4
22	Tornillo de cabeza hexagonal	N/A	N/A	0902999	4
23	Arandel plana, 265 ID	N/A	N/A	0700399	4
24	Arandel plana, ID8	N/A	N/A	4570195	1
25	Tornillo	2783225	N/A	2783205	1/1
26	Tornillo	2783225	1500799	2783205	2/2/2
27	Tornillo	1505499	1516099	N/A	4/3
28	Tornillo	2783225	1500799	2783205	2/2/2

GARANTÍA LIMITADA DE UN AÑO DE DAYTON

GARANTÍA LIMITADA DE UN AÑO DE DAYTON. Dayton Electric Mfg. Co. ("Dayton") garantiza al usuario original que todos los modelos Dayton® cubiertos por este manual están libres de defectos de mano de obra o en los materiales en condiciones de uso normal durante un año a partir de la fecha de compra. Si el producto Dayton es parte de un conjunto, solamente la parte que es defectuosa está sujeta a esta garantía. Cualquier producto o parte que se identifique como defectuoso en mano de obra o materiales y se devuelva a un centro autorizado de servicio técnico, según lo establezca Dayton o el representante de Dayton, con costos de envío prepagos, será como remedio exclusivo, reparado o reemplazado por un producto o parte nuevos o reacondicionados de igual utilidad o se ofrecerá un reintegro completo, a opción de Dayton o su representante, sin costo alguno. Consulte "Servicio de Garantía" más abajo para informarse sobre los procedimientos para reclamos cubiertos por la garantía limitada. La garantía es nula si hubiera evidencia de uso inadecuado, reparación o instalación inadecuadas, abuso o alteración. Esta garantía no cubre el uso y desgaste normales de los productos de Dayton o sus partes, o productos y partes que son consumibles con un uso normal. Esta garantía le otorga a los compradores derechos legales específicos, y usted también puede tener otros derechos, que varían de una jurisdicción a otra.

DESCARGOS DE RESPONSABILIDAD Y LIMITACIONES DE RESPONSABILIDAD DE LA GARANTÍA RELACIONADOS CON TODOS LOS CLIENTES PARA TODOS LOS PRODUCTOS

LIMITACIÓN DE LAS RESPONSABILIDADES. EN LA MEDIDA DE LO PERMITIDO POR LA LEY APLICABLE, DAYTON EXPRESAMENTE RECHAZA CUALQUIER RESPONSABILIDAD POR DAÑOS Y PERJUICIOS INDIRECTOS E INCIDENTALES. EN CUALQUIER CASO LA RESPONSABILIDAD DE DAYTON SE LIMITARÁ AL PRECIO DE COMPRA PAGADO Y NO SUPERARÁ EL MISMO.

DESCARGO DE GARANTÍA. SE HA REALIZADO UN ESFUERZO DILIGENTE POR PROVEER INFORMACIÓN SOBRE EL PRODUCTO E ILUSTRAR LOS PRODUCTOS EN ESTE MATERIAL IMPRESO CON LA MAYOR PRECISIÓN; SIN EMBARGO, TAL INFORMACIÓN Y TALES ILUSTRACIONES SE SUMINISTRAN AL SOLO EFECTO DE IDENTIFICACIÓN Y EN NINGÚN MODO IMPLICAN O EXPRESAN UNA GARANTÍA DE COMERCIABILIDAD DE LOS PRODUCTOS O DE SU ADECUACIÓN A UN FIN PARTICULAR, O DE QUE LOS PRODUCTOS NECESARIAMENTE SERÁN TAL Y COMO APARECEN EN LAS ILUSTRACIONES O DESCRIPCIONES. CON EXCEPCIÓN DE LO PREVISTO MÁS ABAJO, DAYTON NO REALIZA NI AUTORIZA NINGUNA GARANTÍA O AFIRMACIÓN DE HECHO, YA SEA EXPRESA O IMPLÍCITA, DISTINTA DE LO INDICADO EN LA "GARANTÍA LIMITADA" MÁS ARRIBA.

PRODUCTO ADECUADO. MUCHAS JURISDICCIONES TIENEN CÓDIGOS Y REGULACIONES QUE RIGEN EN MATERIA DE VENTA, CONSTRUCCIÓN, INSTALACIÓN Y/O USO DE PRODUCTOS PARA CIERTOS FINES, LOS CUALES PUEDEN VARIAR RESPECTO DE LOS VIGENTES EN ÁREAS VECINAS. SI BIEN SE REALIZAN TODOS LOS ESFUERZOS PARA ASEGURAR QUE LOS PRODUCTOS DAYTON CUMPLAN CON TALES CÓDIGOS, DAYTON NO PUEDE GARANTIZAR EL CUMPLIMIENTO Y NO PUEDE SER RESPONSABLE POR LA FORMA EN QUE SE INSTALA O USA EL PRODUCTO. ANTES DE COMPRAR Y USAR UN PRODUCTO, REVISE LA SEGURIDAD Y ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO Y TODOS LOS CÓDIGOS Y REGULACIONES NACIONALES Y LOCALES APLICABLES, Y ASEGÚRESE DE QUE EL PRODUCTO, SU INSTALACIÓN Y USO CUMPLAN CON LOS MISMOS.

CONSUMIDORES SOLAMENTE. CIERTOS ASPECTOS DE LOS DESCARGOS DE RESPONSABILIDAD NO SON APLICABLES A LOS PRODUCTOS DE CONSUMO VENDIDOS A LOS CONSUMIDORES; (A) ALGUNAS JURISDICCIONES NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE DAÑOS INCIDENTALES O INDIRECTOS, POR LO TANTO LA LIMITACIÓN O EXCLUSIÓN ANTERIOR PUEDE SER APLICABLE PARA USTED; (B) ASÍMISMO, ALGUNAS JURISDICCIONES NO PERMITEN UNA LIMITACIÓN SOBRE LA DURACIÓN DE UNA GARANTÍA LIMITADA DE MANERA QUE LA LIMITACIÓN ANTERIOR PUEDE NO SER APLICABLE PARA USTED; Y (C) POR LEY DURANTE EL PERÍODO DE ESTA GARANTÍA LIMITADA, CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O ADECUACIÓN A UN PROPÓSITO EN PARTICULAR APLICABLE A PRODUCTOS DE CONSUMO COMPRADOS POR LOS CONSUMIDORES, NO PUEDE SER EXCLUIDA O ANULADA.

ESTA GARANTÍA LIMITADA SOLO SE APLICA A COMPRADORES DE EE.UU. PARA ENTREGA EN LOS ESTADOS UNIDOS.

SERVICIO DE GARANTÍA

Para obtener un servicio de garantía si usted compró el producto cubierto directamente a W.W. Grainger, Inc. ("Grainger"), (i) escriba o visite la sucursal local de Grainger en donde compró el producto u otra sucursal cerca de su domicilio (vea www.grainger.com para obtener un listado de las sucursales de Grainger); o (ii) contacte a Grainger visitando el sitio www.grainger.com y haciendo clic en el vínculo "Contact Us" (Contáctenos) en la parte superior de la página, luego haga clic en el vínculo "Email us" (Envíenos un correo electrónico); o (iii) llame a Asistencia al Cliente (número gratuito) al 1-888-361-8649. Para obtener servicio de garantía si compró el producto cubierto a otro distribuidor o vendedor, (i) visite www.grainger.com para Servicio de Garantía; (ii) escriba, llame o visite una sucursal de Grainger cerca de su domicilio; o (iii) llame al Servicio de Atención al Cliente (número gratuito) al 1-888-361-8649. En cualquier caso, deberá suministrar, en lo posible, la fecha de compra, el número de factura original, el número de artículo, una descripción del defecto y cualquier otra información especificada en esta Garantía Limitada de Un Año de Dayton. Es posible que deba enviar el producto para su inspección a su costo. Puede seguir el progreso de las inspecciones y correcciones de la misma manera. La propiedad y el riesgo de pérdida se transfieren al comprador en la entrega al transportista, de manera que si el producto sufre algún daño en tránsito a usted, realice un reclamo ante la empresa de transporte y no ante el vendedor, Grainger o Dayton. Para obtener información sobre la garantía en relación con los compradores y/o la entrega de los productos fuera de los Estados Unidos, por favor, utilice la siguiente información de contacto:

**Dayton Electric Mfg. Co.,
100 Grainger Parkway, Lake Forest, IL 60045 U.S.A.
o llame al teléfono +1-888-361-8649**

Dayton®



Appareil aéraulique

USAGE COMMERCIAL/INDUSTRIEL

5UMP6, 30EK65, 30EK66



Dayton

**VEUILLEZ LIRE ET CONSERVER
CES INSTRUCTIONS.
LISEZ ATTENTIVEMENT AVANT
D'ESSAYER D'ASSEMBLER,
D'INSTALLER, D'ACTIONNER
OU D'ENTREtenir LE
PRODUIT DÉCRIT.**

**PROTÉGEZ-VOUS, ET PROTÉGEZ
LES AUTRES, EN TENANT
COMPTE DES CONSIGNES
DE SÉCURITÉ. LE NON-RESPECT
DE CES CONSIGNES PEUT
ENTRAÎNER DES BLESSURES
CORPORELLES OU CAUSER DES
DÉGÂTS MATÉRIELS. CONSERVEZ
LES INSTRUCTIONS À DES FINS
DE RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.**

**REPORTEZ-VOUS À L'ENDOS
POUR Y TROUVER DE
L'INFORMATION CONCERNANT
LA GARANTIE DAYTON ET
D'AUTRES RENSEIGNEMENTS
IMPORTANTES.**

No de modèle : _____

No de série : _____

Date d'achat : _____

Formulaire 5S7523 / Imprimé aux Chine

07985 Version 2 01/2016

© 2015 Dayton Electric Manufacturing Co.

Tous droits réservés

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES



PORTEZ TOUJOURS DES LUNETTES DE PROTECTION

⚠ DANGER

Comme les appareils électriques produisent des arcs ou des étincelles qui peuvent causer un incendie ou une explosion, ne faites jamais fonctionner cet appareil lorsque des matières ou des vapeurs inflammables sont présentes. NE FAITES JAMAIS FONCTIONNER SANS SURVEILLANCE!

Lorsque vous utilisez un appareil électrique, des précautions de base doivent toujours être respectées, notamment :

LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER CET APPAREIL.

⚠ AVERTISSEMENT

POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE, DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE OU DE BLESSURE :

1. Ne laissez pas l'appareil branché. Débranchez-le de la prise lorsqu'il n'est pas utilisé ou avant de le réparer. Branchez-le uniquement à une prise correctement mise à la terre. Reportez-vous aux instructions de mise à la terre.
2. N'exposez pas l'appareil à l'eau ou à la pluie – entreposez-le à l'intérieur.
3. Cet appareil n'est pas un jouet et ne doit pas être utilisé en tant que tel. Des précautions particulières doivent être prises lorsqu'il est utilisé par des enfants ou à proximité.
4. Utilisez l'aspirateur uniquement de la façon décrite dans ce guide. Utilisez seulement les accessoires recommandés par le fabricant.
5. N'utilisez pas l'appareil aéraulique si le cordon d'alimentation ou la fiche est endommagée. Mettez l'appareil aéraulique au rebut ou renvoyez-le à centre de service aux fins de vérification ou de réparation. Si l'appareil ne fonctionne pas normalement, parce qu'il a été tombé, endommagé, laissé à l'extérieur ou plongé dans l'eau, contactez centre de service pour obtenir de l'aide.
6. Ne le tirez pas ou ne le transportez pas par le cordon d'alimentation; n'utilisez pas le cordon d'alimentation en guise de poignée; ne fermez pas une porte sur le cordon et ne tirez pas le cordon sur des arêtes ou des angles vifs. Ne faites pas rouler l'appareil sur le cordon d'alimentation. Tenez le cordon d'alimentation à l'écart des surfaces chauffées.
7. Ne débranchez pas l'appareil en tirant le cordon d'alimentation. Pour le débrancher, saisissez la fiche et non pas le cordon.
8. Ne touchez pas la fiche ou l'appareil avec les mains mouillées.
9. N'insérez aucun objet dans les orifices. N'utilisez pas l'appareil si un orifice est bouché; maintenez les orifices exempts de poussière, peluches, cheveux ou autres matières qui pourraient réduire le débit d'air.
10. Tenez vos cheveux, vos vêtements s'ils sont amples, vos doigts et toutes autres parties du corps à l'écart des orifices et des pièces en mouvement.
11. Désactivez toutes les commandes avant de le débrancher.
12. **AVERTISSEMENT!** Pour éviter tout risque de blessure ou de dommage matériel : N'utilisez pas l'appareil à proximité de vapeurs ou de liquides explosifs, car les appareils électriques produisent des arcs ou des étincelles qui peuvent provoquer un incendie ou une explosion.
13. N'entreposez pas ou n'utilisez pas l'appareil à proximité de produits inflammables ou combustibles ou autres matières dangereuses telles que l'amiante, l'arsenic, le baryum, le béryllium, le plomb, les pesticides et autres produits à risque pour la santé.
14. N'acheminez pas le cordon sous la moquette. Ne recouvrez pas le cordon avec des tapis, des tapis de corridor ou autres revêtements de sol similaires.
Maintenez le cordon d'alimentation à l'écart du passage et de sorte qu'il ne fasse pas trébucher.
15. L'utilisation de cet appareil peut faire voler des objets étrangers et causer des blessures oculaires. Portez toujours des lunettes de protection lorsque vous utilisez l'appareil aéraulique.
16. **DEMEUREZ VIGILANT**, agissez en faisant attention et faites preuve de bon sens.
17. Utilisez uniquement des prises de courant protégé par un disjoncteur de fuite de terre.
18. N'utilisez pas de rallonge avec cet appareil aéraulique.

LISEZ ET CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

⚠ AVERTISSEMENT

NE LAISSEZ PAS L'ASPIRATEUR SANS SURVEILLANCE QUAND IL EST BRANCHÉ OU EN FONCTIONNEMENT. DÉBRANCHEZ L'APPAREIL QUAND IL N'EST PAS UTILISÉ.

INSTRUCTIONS DE MISE À LA TERRE

Cet appareil doit être mis à la terre. En cas de dysfonctionnement ou de panne, la mise à la terre fournit un chemin de moindre résistance au courant électrique afin de réduire le risque de décharge électrique. Cet appareil est équipé d'un cordon muni d'un conducteur et d'une fiche de terre. La fiche doit être branchée dans une prise appropriée qui est bien installée et mise à la terre conformément à tous les codes et règlements locaux.

⚠ AVERTISSEMENT

UNE MAUVAISE CONNEXION DU CONDUCTEUR DE TERRE POURRAIT ENTRAÎNER UNE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE. SI VOUS AVEZ DES DOUTES QUANT À LA MISE À LA TERRE DE LA PRISE, CONSULTEZ UN ÉLECTRICIEN OU DU PERSONNEL D'ENTRETIEN QUALIFIÉ. NE MODIFIEZ PAS LA FICHE FOURNIE AVEC L'APPAREIL POUR LA FAIRE CONVENIR À LA PRISE, FAITES PLUTÔT INSTALLER UNE PRISE ADÉQUATE PAR UN ÉLECTRICIEN QUALIFIÉ.



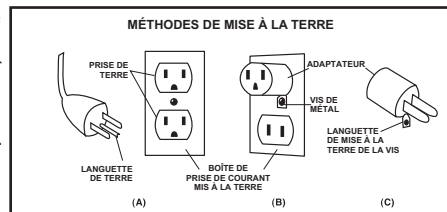
Cet appareil est destiné à être utilisé sur un circuit nominal de 120 volts, et dispose d'une prise de terre qui ressemble à la fiche du **dessin A**. Un adaptateur temporaire, qui ressemble à l'adaptateur illustré dans les **dessins B et C**, peut être utilisé pour brancher cette fiche à une prise à 2 pôles, comme le montre le **dessin B**, si une prise correctement mise à la terre n'est pas

INSTRUCTIONS DE MISE À LA TERRE (SUITE)

disponible. L'adaptateur temporaire ne doit être utilisé que jusqu'à ce qu'une prise de terre (**dessin A**) puisse être installée par un électricien qualifié. La languette rigide verte, le tenon, ou toute autre chose de ce genre, dépassant de l'adaptateur doit être connectée à la terre de façon permanente comme un couvercle d'une boîte de prise de courant correctement reliée à la terre. Chaque fois que l'adaptateur est utilisé, il doit être maintenu en place au moyen d'une vis en métal.

AU CANADA, L'UTILISATION D'UN ADAPTATEUR TEMPORAIRE EST INTERDITE PAR LE CODE CANADIEN DE L'ÉLECTRICITÉ.

Assurez-vous que l'appareil est branché à une prise électrique ayant la même configuration que la fiche. Aucun adaptateur ne doit être utilisé avec cet appareil.



AVERTISSEMENT

SI LE CORDON EST ENDOMMAGÉ, IL DOIT ÊTRE REMPLACÉ PAR UN CORDON OU UN ENSEMBLE SPÉCIAL DISPONIBLE AUPRÈS DU FABRICANT OU DE SON AGENT DE SERVICE AUTORISÉ.

CARACTÉRISTIQUES

	5UMP6	30EK65	30EK66
Type	Commande pneumatique à 3 vitesses	Commande pneumatique à 3 vitesses	Commande pneumatique à 3 vitesses
Style de réservoir	Plastique	Plastique	Plastique
Caractéristiques électriques	120V, 50/60 Hz AC 1,5 Amps	120V, 50/60 Hz AC 0,4 Amps	120V, 50/60 Hz AC 3,5 Amps
Certification			

DÉBALLAGE



Déballer :

- Déballer l'appareil aéraulique du carton. Soulevez l'appareil uniquement par la poignée de transport supérieure.

Inspecter :

- Après avoir déballé l'appareil, inspectez-le soigneusement et contrôlez l'absence de dommages qui pourraient avoir eu lieu pendant le transport. Vérifiez qu'il n'y a aucune pièce détachée, manquante ou endommagée. Toute réclamation portant sur les produits endommagés en cours d'expédition doit être adressée au transporteur.

Consultez les instructions générales de sécurité de la page 1 et 2, et les mises en garde et avertissements comme indiqué.

FONCTIONNEMENT



AVERTISSEMENT

AFIN DE RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE OU DE ÉLECTRIQUE, N'UTILISEZ PAS CET APPAREIL AÉRAULIQUE AVEC UNE COMMANDE MURALE À RÉSISTANCE VARIABLE

Suivez les instructions suivantes pour utiliser votre appareil aéraulique :

1. Déballer l'appareil aéraulique du carton. Soulevez l'appareil uniquement par la poignée de transport supérieure.
2. Pour utiliser votre appareil, placez-le à la position la mieux adaptée à votre application. Plusieurs facteurs doivent être pris en compte : l'appareil doit être placé suffisamment près d'une prise c.a. dans laquelle il sera branché, un dégagement de 0,60 m (2 pi) doit être prévu de chaque côté de l'appareil afin d'autoriser une circulation d'air appropriée; l'appareil ne devrait pas être placé à un endroit où il pourrait faire trébucher ou présenter un risque pour la sécurité.
3. Placez l'appareil dans la position adaptée à votre application. Pour plus de détails sur les différentes positions de fonctionnement, reportez-vous à la section Positions de ce guide.
4. Si vous souhaitez utiliser plusieurs échangeurs aérauliques, reportez-vous aux instructions Échangeurs Aérauliques Multiples de cette section (Modèles 5UMP6, 30EK66).
5. Branchez l'appareil dans la prise murale.
6. Mettez l'appareil en marche et sélectionnez la vitesse de l'air en tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre le commutateur situé près de la poignée supérieure.
7. Lorsque vous avez terminé votre tâche de séchage, arrêtez le fonctionnement de l'appareil et suivez les instructions d'entreposage fournies dans ce guide.

ÉCHANGEURS AÉRAULIQUES MULTIPLES (Modèles 5UMP6, 30EK66)

1. Votre produit comporte des prises pour permettre d'utiliser plusieurs unités. Pour utiliser cette fonction, positionnez le premier échangeur aéraulique tel qu'indiqué dans les instructions fournies ci-dessus, dans cette section. Vous pouvez mettre en marche cette unité pendant que vous en connectez d'autres.
2. Branchez la deuxième unité dans l'une des prises de la première unité. Placez la deuxième unité en position de fonctionnement, à l'endroit le mieux adapté à votre application. La deuxième unité peut être mise en marche à ce moment-là.
3. Il est possible de brancher une troisième unité dans les prises restantes de la première ou dans l'une des prises de la deuxième. La troisième unité peut être mise en marche à ce moment-là.
4. Au besoin, suivez les mêmes étapes pour ajouter d'autres unités.
5. Les prises de cette unité sont équipées d'un dispositif de protection des circuits (**Figure 1**) qui coupera le courant à l'unité si une surcharge se produit aux prises. Si cela se produit, placez l'interrupteur en position d'arrêt sur l'unité et sur les autres unités qui lui sont connectées.



FONCTIONNEMENT (SUITE)

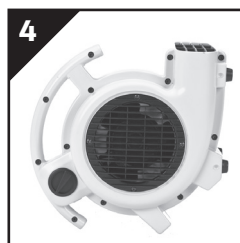
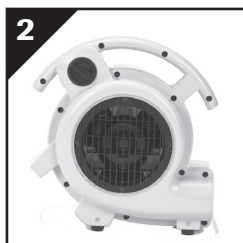
tées. Appuyez sur le bouton de pause situé au-dessus de la prise, puis mettez en marche l'unité ainsi que celles qui lui sont connectées.

REMARQUE : Il n'est pas recommandé d'utiliser les prises de l'unité pour brancher des appareils autres que des échangeurs aérauliques du même ampérage. Pour déterminer l'ampérage de votre appareil, reportez-vous à la plaque située sur l'unité.

POSITIONS DE FONCTIONNEMENT

L'appareil aéraulique peut être réglé dans l'une des trois positions de fonctionnement ci-après. Choisissez la position la mieux adaptée à votre application.

1. Utilisez la position basse (**Figure 2**) pour les applications telles que le séchage des sols mouillés, le shampoing des moquettes, etc. Pour utiliser cette position, il vous suffit de placer l'appareil sur sa base.
2. Utilisez la position en angle (**Figure 3**) par exemple pour sécher le plâtre sur les murs ou des meubles qui ont été mouillés. Pour utiliser cette position, faites basculer l'unité vers l'arrière de sorte qu'elle repose sur le support.
3. Utilisez la position haute pour les applications telles que le séchage de la peinture au plafond. Pour utiliser cette position, couchez l'appareil sur l'arrière avec la grille frontale dirigée vers le plafond (**Figure 4**).



ENTRETIEN

NETTOYAGE

⚠ AVERTISSEMENT

POUR RÉDUIRE LES RISQUES DE BLESSURES QUE POURRAIT CAUSER LA MISE EN MARCHÉ ACCIDENTELLE DE L'APPAREIL, DÉBRANCHEZ LE CORDON D'ALIMENTATION AVANT DE PROCÉDER AU NETTOYAGE.

L'extérieur de l'appareil peut être nettoyé avec un chiffon humide pour enlever la poussière ou les résidus.

INSTRUCTIONS DE DÉPANNAGE À L'ATTENTION DE L'UTILISATEUR

⚠ AVERTISSEMENT

ASSUREZ-VOUS DE COUPER L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE AVANT D'ESSAYER DE DÉPANNER L'APPAREIL OU DE RETIRER UN DE SES COMPOSANTS.

N'essayez pas d'effectuer de réparations sur votre appareil aéraulique autres que celles décrites dans le Guide de l'utilisateur. Pour toutes autres réparations, suivez les mode d'emploi et manuel de pièces.

LUBRIFICATION

Aucune lubrification n'est nécessaire puisque le moteur est équipé de roulements lubrifiés à vie.

ENTREPOSAGE

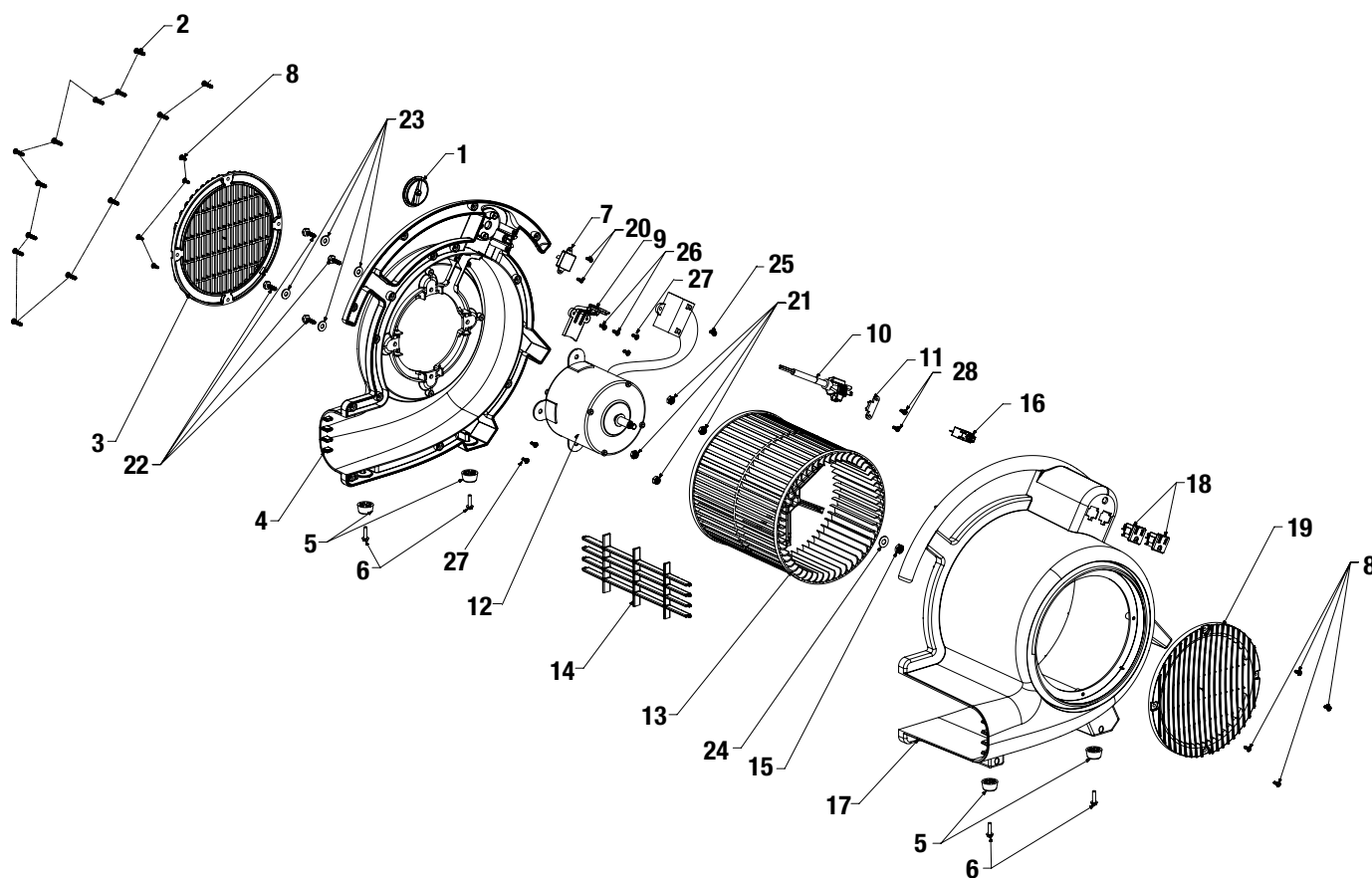
1. Avant d'entreposer votre appareil aéraulique, vous devriez le nettoyer. Pour plus de détails sur les instructions de nettoyage, reportez-vous à la section Nettoyage de ce guide.
2. Enroulez le cordon d'alimentation autour de la poignée de transport qui se trouve sur le dessus de l'appareil afin d'éviter qu'il ne s'emmêle (**Figure 5**).
3. Si vous avez plus d'un appareil à entreposer, vous pouvez les empiler. Empilez les appareils en les plaçant sur leur face latérale et en veillant à ce que la partie indentée soit orientée vers le bas (**Figure 6**). N'empilez pas plus de 3 appareils. Ne faites pas fonctionner l'appareil qui est placé sur sa face latérale ou empilé. **L'APPAREIL AÉRAULIQUE DEVRAIT ÊTRE ENTREPOSÉ À L'INTÉRIEUR.**



⚠ ADVERTENCIA

SI L'UNE OU L'AUTRE DES PARTIES DU LOGEMENT DU MOTEUR SE DÉTACHE OU SE BRISE, EXPOSANT DE CE FAIT LE MOTEUR OU UN DE SES COMPOSANTS ÉLECTRIQUES, L'ACTIVITÉ DEVRA ÊTRE IMMÉDIATEMENT INTERROMPUE AFIN D'ÉVITER QUE DES BLESSURES OU DES DOMMAGES À L'ASPIRATEUR NE SURVIENNENT. LES RÉPARATIONS DOIVENT ÊTRE EFFECTUÉES AVANT DE REMPLOYER L'APPAREIL.

ILLUSTRATION DES PIÈCES DE RECHANGE POUR 5UMP6, 30EK65, 30EK66



Pour les pièces de réparation, composez le 1-800 Grainger

Veuillez fournir les renseignements suivants :

- Numéro de modèle
- Numéro de série (le cas échéant)
- Descriptions et numéros de pièce comme indiqués dans la liste de pièces

LISTE DES PIÈCES DE RECHANGE POUR 5UMP6, 30EK65, 30EK66

Ref. No.	Description	Numéro de pièces pour les modèles:			Qty.
		30EK65	5UMP6	30EK66	
1	Bouton de commande	4570920	4570910	4570910	1/1/1
2	Vis	2783225	1516099	1516099	11/12/14
3	Grille d'admission-côté du moteur	4570540	4570510	4570520	1/1/1
4	Couvercle du logement du moteur	4572710	1944815	1945357	1/1/1
5	Pare-chocs encastré	4571000	4571000	4571000	4/4/4
6	Vis	1505499	1503999	1505499	4/4/4
7	Commutateur rotatif	4572600	4572600	4572600	1/1/1
8	Vis	2783207	1516099	1515299	8/8/8
9	Protège-cordon électrique	4572460	4572400	4572420	1/1/1
10	Cordon	4157997	4151900	4151900	1/1/1
11	Réducteur de tension	4572450	4572450	4572450	1/1/1
12	Moteur	1945356	1944816	1945359	1/1/1
13	Roue de ventilateur	4570130	4570110	4570120	1/1/1
14	Grille d'échappement	4571330	4571310	4571320	1/1/1
15	Ecrou à six pans; M6 x 1.0 mm	1304699	1304699	4570095	1/1/1
16	Poussoir de réenclenchement	N/A	8232600	8232600	1/1
17	Base de logement du moteur	4572720	1944814	1945358	1/1/1
18	Prise	N/A	1210070	1210070	2/2
19	Grille d'admission-côté de l'arbre	4570530	4570610	4570620	1/1/1
20	Vis	2783205	2783225	2783225	2/2/2
21	Écrou hexagonal	N/A	N/A	1303499	4
22	Vis à tête hexagonale	N/A	N/A	0902999	4
23	Rondelle plate 265 ID	N/A	N/A	0700399	4
24	Rondelle plate ID8	N/A	N/A	4570195	1
25	Vis	2783225	N/A	2783205	1/1
26	Vis	2783225	1500799	2783205	2/2/2
27	Vis	1505499	1516099	N/A	4/3
28	Vis	2783225	1500799	2783205	2/2/2

GARANTIE LIMITÉE D'UN AN DE DAYTON

GARANTIE LIMITÉE D'UN AN DE DAYTON. Tous les modèles de produits Dayton^{MD} dont il est question dans ce manuel sont garantis par Dayton Electric Mfg Co. (« Dayton ») contre les défauts de fabrication ou de matériaux dans le cadre d'un usage normal pendant une année après la date d'achat. Si le produit Dayton fait partie d'un ensemble, seule la partie qui est défectueuse est soumise à cette garantie. Toute pièce ou tout produit jugé comme présentant des vices de matériaux ou de fabrication et qui est retourné à un centre de réparation autorisé désigné par Dayton, en port prépayés, sera, comme recours exclusif, réparé ou remplacé par un produit neuf ou remis à neuf, ou un remboursement partiel ou complet sera effectué, au choix de Dayton ou de son délégué, et ce, sans frais. Pour les procédures de réclamation de la garantie limitées, consultez la section « Service de garantie » ci-dessous. Cette garantie est nulle s'il existe des preuves d'une mauvaise utilisation, d'une mauvaise réparation, d'une mauvaise installation, d'abus ou d'altération. Cette garantie ne couvre pas l'usure normale des produits Dayton ou d'une partie de ceux-ci. La présente garantie limitée vous donne des droits spécifiques. Il se pourrait que vous ayez d'autres droits qui varient d'une province à l'autre.

EXCLUSIONS DE GARANTIES ET LIMITATIONS DE RESPONSABILITÉ POUR TOUS LES CLIENTS ET RELATIVEMENT À TOUS LES PRODUITS

LIMITATION DE RESPONSABILITÉ. DANS LA MESURE AUTORISÉE PAR LA LOI APPLICABLE, LA RESPONSABILITÉ DE DAYTON POUR LES DOMMAGES DIRECTS OU INDIRECTS, EST EXPRESSÉMENT REJETÉE. LA RESPONSABILITÉ DE DAYTON DANS TOUS LES CAS SE LIMITE AU PRIX D'ACHAT ET NE DOIT PAS LE DÉPASSER.

EXCLUSION DE GARANTIE. DES EFFORTS ASSIDUS ONT ÉTÉ CONSENTIS POUR FOURNIR DES RENSEIGNEMENTS SUR LES PRODUITS ET POUR ILLUSTRER ADÉQUATEMENT LES PRODUITS DANS CETTE BROCHURE; TOUTEFOIS, CES RENSEIGNEMENTS ET ILLUSTRATIONS SONT FOURNIS À FIN D'IDENTIFICATION ET NE GARANTISSENT PAS, EXPLICITEMENT OU IMPLICITEMENT, QUE LES PRODUITS SONT COMMERCIALISABLES, CONVIENNENT À UN USAGE PARTICULIER OU QUE LES PRODUITS SONT NÉCESSAIREMENT CONFORMES AUX ILLUSTRATIONS ET DESCRIPTIONS. SAUF INDICATION CONTRAIRE CI-DESSOUS, AUCUNE GARANTIE OU DÉCLARATION DE FAIT, EXPLICITE OU IMPLICITE, AUTRE QUE COMME INDIQUÉ DANS LA « GARANTIE LIMITÉE » CI-DESSUS N'EST EFFECTUÉE OU AUTORISÉE PAR DAYTON.

ADÉQUATION DU PRODUIT. DE NOMBREUSES JURIDICTIONS DISPOSENT DE CODES ET DE RÈGLEMENTS CONCERNANT LA VENTE, LA CONSTRUCTION, L'INSTALLATION, OU L'UTILISATION DE PRODUITS POUR CERTAINS USAGES QUI PEUVENT DIFFÉRER DE CEUX DES RÉGIONS VOISINES. BIEN QUE TENTATIVES SONT EFFECTUÉES POUR S'ASSURER QUE LES PRODUITS DAYTON SONT CONFORMES À CES CODES, DAYTON NE PEUT EN GARANTIR LA CONFORMITÉ ET NE PEUT ÊTRE TENUE RESPONSABLE DE LA FAÇON DONT LE PRODUIT EST INSTALLÉ OU UTILISÉ. AVANT D'ACHETER OU D'UTILISER UN PRODUIT, EXAMINER LES SPÉCIFICATIONS ET TOUS LES CODES NATIONAUX ET LOCAUX ET LES RÈGLEMENTS APPLICABLES, S'ASSURER QUE LE PRODUIT, L'INSTALLATION ET SON UTILISATION S'Y CONFORMENT.

CONSOMMATEURS UNIQUEMENT. CERTAINS ASPECTS DE DÉSISTEMENT NE SONT PAS APPLICABLES AUX PRODUITS DE CONSOMMATION VENDUS AUX CONSOMMATEURS; (A) CERTAINES JURIDICTIONS NE PERMETTENT PAS L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES DIRECTS OU INDIRECTS, LA LIMITATION OU L'EXCLUSION CI-DESSUS PEUVENT NE PAS S'APPLIQUER À VOUS; (B) EN OUTRE, CERTAINES JURIDICTIONS INTERDISSENT LA LIMITATION DE LA DURÉE D'UNE GARANTIE IMPLICITE, LA LIMITATION CI-DESSUS PEUT DONC NE PAS S'APPLIQUER À VOUS, ET (C) SELON LA LOI, AU COURS DE CETTE PÉRIODE DE GARANTIE LIMITÉE, TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER APPLICABLE AUX PRODUITS DE CONSOMMATION ACHETÉS PAR LES CONSOMMATEURS, NE PEUT ÊTRE EXCLUE NI AUTREMENT DÉSISTÉE.

CETTE GARANTIE LIMITÉE S'APPLIQUE UNIQUEMENT AUX ACHETEURS AMÉRICAINS POUR UNE LIVRAISON AUX ÉTATS-UNIS.

SERVICE DE GARANTIE

Pour se prévaloir du service de garantie si vous avez acheté le produit visé directement de W.W. Grainger, Inc. (« Grainger »), (i) écrire ou téléphoner à Grainger ou visiter la succursale locale chez laquelle le produit a été acheté ou une autre succursale Grainger près de chez vous (consulter le www.grainger.com pour y trouver une liste des succursales Grainger); ou (ii) communiquer avec Grainger en allant au www.grainger.com et en cliquant sur le lien « Communiquer avec nous », dans le haut de la page, puis en cliquant sur le lien « Écrivez-nous », ou (iii) appeler le service à la clientèle (sans frais) au 1-888-361-8649. Pour obtenir un service de garantie si vous avez acheté le produit couvert d'un autre distributeur ou revendeur, (i) aller au www.grainger.com pour y trouver le service de garantie; (ii) écrire ou téléphoner à Grainger ou visiter une succursale Grainger près de chez vous, ou (iii) appeler le service à la clientèle (sans frais) au 1-888-361-8649. Dans tous les cas, vous devrez, dans la mesure du possible, fournir la date d'achat, le numéro de facture originale, le numéro de produit, une description de la défectuosité, et toute autre indication requise dans cette garantie limitée d'un an de Dayton. On pourrait également vous demander d'envoyer le produit à des fins d'inspection, et ce, à vos frais. Vous pouvez suivre l'avancement des inspections et des corrections de la même manière. Le titre de propriété et du risque de perte sont transférés à l'acheteur lors de la livraison par l'entreprise de livraison, donc si le produit a été endommagé pendant le transport, effectuez une réclamation auprès de l'entreprise de livraison, et non auprès du détaillant, de Grainger ou de Dayton. Pour de plus amples renseignements sur la garantie pour les acheteurs ou pour une livraison à l'extérieur des États-Unis, veuillez utiliser les coordonnées ci-dessous :

**Dayton Electric Mfg Co.,
100 Grainger Parkway, Lake Forest, IL 60045 U.S.A.
ou composez le +1-888-361-8649**